

ÅRSRAPPORT  
2009

NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE

# ÅRSRAPPORT 2009

---

## INNHOLD

---

Rapport 2009	2
Bemanning Carte Blanche AS	4
Carte Blanche Produksjoner	6
Statistikk Media	8
Samarbeidsproduksjoner	9
Publikumsstatistikk	10
Styrets beretning	12
Årsregnskap	14
Noter til årsregnskapet	16
Revisjonsberetning	23

# SH:HO – KILLER PIG

KOREOGRAFI AV SHARON EYAL

NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE



SH:HO "rått og relevant blick på menn og kvinner... to fåsterke balletter der mennene engasjerer og kvinnene overrumpler" (Dagbladet) "kraftfullt, men også presist og koordinert. Det er nøye koreografert kaos... river og beveger. Så det kjenne fysisk i tilskueren"... (Varden) "Intensivt og heftig... fysisk, spennig og fengende... en fryd å se på... som å være med i Daft Punk-video med en maskinlignende synkronsvommingsvri" (BA) "Dumme gutter og snittdamer... ender opp med å reproducere stereotyper og tilbyr ingen alternative forestillinger om kjønn" (Dagsavisen) "Nedoverbakke for Carte Blanche... for mye uengasjerende dans... Kunstnerisk er det heller et tilbakeskritt. Formspråket er mer jazz enn såkalt samtidsdans... ganske så begrenset og på stedet hvil... humoren eller distansen som spill på klisjeer krever, utelitt... mer påstander enn engasjerende". (Aftenposten Morgen)

DESIGN [www.orangeriet.no](http://www.orangeriet.no) | FOTO Erik Berg

KILLER PIG "Den fabelaktige balletten gir et uventet og fengslende blick på det feminine... slått av det atletiske og sterke i uttrykket... fullt av attitude"... (Dagbladet) "Det likner egentlig ingenting jeg har sett før – og blir et perfekt utgangspunkt for hva femininitet er og kan være" (Stavanger Aftenblad) "... Eyals bidrag til samtidsdansen er urovekkende og derfor vel verdt å merke seg" (Nordlys) "Koreografisk virker Killer Pig rett og slett ufrivillig innestengt. Jammerlig skygge av en tidlig Keersmaecker og en fattig avlegger av Kylians Falling Angels" (Aftenposten Morgen)



# EN KRONOLOGISK REISE GJENNOM 2009

## INNLEDNING

2009 var et veldig produktivt år for Carte Blanche. I løpet av året bestilte kompaniet tre nye koreografiske verk, produserte tre danseforestillinger som var nye på kompaniets repertoar, og gjenoppsatte én tidligere produksjon. Vi arrangerte den første utgaven av TRY IN HOUSE, samproduserte og støttet flere grupper og koreografer innen det frie scenekunstheltet, fikk i gang nye aktiviteter innen publikumsutvikling, lanserte ny grafisk profil, etablerte månedlige danse-workshops, utviklet et utdanningsprogram, styrket vår internasjonale profil og videreutviklet RepNet-nettverket.

Kompaniet presenterte i alt 80 forestillinger, 48 av disse i Bergen, 24 i Norge for øvrig og 8 i utlandet. Det var også første gang i Carte Blanches 20-årige historie at kompaniet opptrådte i USA.

## SH:HO

SH:HO var vårt første program i 2009. Dobbelteforestillingen består av verk av de internasjonalt anerkjente koreografene Hofesh Shechter og Sharon Eyal og tar utgangspunkt i (mann/kvinne – type/stereotyp). Shechters’ “UPRISING” er et stykke for sju mannlige dansere inspirert av forstadsopptøyene i Paris i 2005-06. Den andre delen av SH:HO besto av det nye verket “KILLER PIG”, som Sharon Eyal skapte for våre seks kvinnelige dansere.

Verkene er ekstremt fysiske og står godt til hverandre. Publikumsreaksjonene under hele vår lange norgesturné var svært positive.

Vi presenterte hele programmet på åpningen av International Dance Festival i Vilnius, som var europeisk kulturhovedstad, og UPRISING i Houston.

## TRY IN HOUSE

Bortsett fra fysiske ferdigheter og talent ligger de mest spennende samtidsdansernes styrke i deres evne til å bidra kreativt til den koreografiske prosessen. Ved å skape arenaer som oppmuntrer og støtter våre dansere i utviklingen av deres kreativitet, mener jeg vi ikke bare gjør dem bedre i sitt arbeid for kompaniet, men også gjør hver og en av dem bedre som kunstnere. Kanskje vi til og med har kimen til fremtidens koreografer!

Med dette prosjektet skapte vi et beskyttet miljø for eksperimentering og kunstnerisk utforskning, en plattform for videre utvikling av kompaniets egne talenter. Rent praktisk betød dette at danserne våre fikk anledning til å utforske sin egen kreativitet og utvikle, produsere og vise resultatet av dette arbeidet på en todagers showcase. Det som gjør TRY IN HOUSE så spesielt, er at så mange disipliner er representert. I alt ble elleve verk, fra “vanlige” koreografiske verk til avanserte videoinstallasjoner, produsert og presentert.

TRY IN HOUSE var kreativt stimulerende for kompaniets medlemmer, og uttrykksrikdommen og -mangfoldet ble tatt godt imot av publikum.

## DARE TO BE CLOSE

DARE TO BE CLOSE var Carte Blanches Fests spill-bidrag i 2009. Forestillingene var spesielt iscenesatt for anledningen. Tre ulike koreografiske verk, av koreografer i forskjellig alder og med ulik geografisk og estetisk bakgrunn, ble presentert på tre forskjellige steder i Bergen. Fellesnevneren for stykkene var kroppen og kroppens sensualitet og intimitet, og vår nærhet og forhold til den.

For hvert av de tre verkene samarbeidet vi med en ekstern partner. Liv Lorents to timer lange forestilling “la nuit intime” ble satt opp i en bar og fremført av en besetning av dansere fra både Carte Blanche og BalletLORENT. For Rui Hortas danse- og multimedieproduksjon “PIXEL” samarbeidet vi med DNS, som fristilte en av sine skuespillere til å delta i oppsetningen. Pixel og La Nuit Intime hadde allerede vært satt opp, men tredje del var et nytt arbeid av norske Eva-Cecilie Richardsen. Hennes verk KLUNEN, en stedsspesifikk forestilling, var produsert i samarbeid med Vestlandske Kunstindustrimuseum Permanenten, der det også ble satt opp.

Dare to be Close utfordret danserne til å opptre tett på publikum, i ukjente miljø og i varierende stilarter. Programmet tøyde grensene for det vårt produksjons- og tekniske team kan klare, med 24 forestillinger i løpet av 8 dager. Her viste Carte Blanche seg i et helt nytt lys, og publikums reaksjoner var veldig positive.

## WHEN CLARITY VISITS

When Clarity Visits var kompaniets siste produksjon i 2009. Koreografene Guy Weizman og Roni Haver hentet sin inspirasjon til forestillingen fra temaet “barnet i oss”. Den viktigste grunnen til at jeg bestilte dette verket fra Weizman og Haver, var min interesse for deres ekstremt fysiske og tekniske bevegelsesvokabular og måten de integrerer sterkt teatralske elementer i verkene sine.

Produksjonen ble av mange oppfattet som en interessant avstikker fra Carte Blanches vante kunstneriske kurs, og både i og utenfor kompaniet var det delte meninger både om den kreative prosessen og om sluttresultatet. Produksjonen hadde størst suksess hos studenter, som utgjør vårt største publikumssegment.

Produksjonen hadde premiere under CODA International Dance Festival i Oslo og ble presentert internasjonalt gjennom en kunstnerisk utveksling med Carte Blanches RepNet-partner nordwest.

## REPNET

Carte Blanche var initiativtaker til dette nye europeiske nettverket. Nettverket består av fem repertoarkompanier med noenlunde samme størrelse og rammebetingelser. Formålet med nettverket er å yte gjensidig støtte og styrke og utvikle kompanienes arbeid gjennom erfaringsutveksling. I 2009 fikk RepNet tilskudd fra Kulturkontakt Nord til å gjennomføre sin internasjonale publikumsundersøkelse og til “prøveleder”-workshops.

## AKTIVITETER I BERGEN

Med rivningen av Teatergarasjen, vår hovedscene siden 2004, står Carte Blanche praktisk talt uten andre spillearenaer enn vårt eget Studio Bergen.

Studio Bergen var aldri ment som spillearena og gir heller ikke optimale sceneforhold for et kompani med nasjonal status. Vi har foretatt investeringer for å gjøre fasilitetene mer publikumsvennlige, men bygget gir ikke publikum noen optimal “teateropplevelse”. Dette er utvilsomt et hinder for publikumsutviklingen i Bergen.

I arbeidet med å øke Studio Bergens synlighet som spillearena presenterer også BIT Teatergarasjen størstedelen av sitt program i Studio Bergen. Selv om vi venter på at myndighetene skal investere i nye lokaler, mener vi at dette samarbeidet er eneste farbare vei for at begge parter skal kunne utvikle sitt publikum.

Carte Blanche har i 2009 fortsatt det fruktbare samarbeidet med Den Nationale Scene om markedsføring og regnskap.

## NASJONALE AKTIVITETER

Carte Blanche har inngått flerårige intensjonsavtaler med Agder Teater og Sandnes Kulturhus / RAS. Begge avtalene fokuserer på felles innsats for å øke interessen for samtidsdans. Dette skal oppnås ved at vi styrker vår årlige tilstedeværelse i disse byene og aktivt engasjerer oss i lokale dansemiljøer. Vi har innledet forhandlinger om en tilsvarende avtale med Trøndelag Teater.

I 2009 presenterte Carte Blanche to programmer på Den Norske Opera i Oslo, det ene i forbindelse med CODA International Dance Festival.

## INTERNASJONALE AKTIVITETER

Etter min mening er det en kunstnerisk nødvendighet for utviklingen av et kompani som drives i utkanten av Europa, å være til stede internasjonalt og søke anerkjennelse også utenfor Norges grenser. Det gir oss mulighet til å måle oss mot det internasjonale danse miljøet og er en viktig motivasjonsfaktor for kompaniet.

I 2009 hadde Carte Blanche åtte forestillinger utenlands. Målet er å øke antallet gradvis i årene som kommer.

## UTDANNINGSAKTIVITETER I 2009

SKOLEFORESTILLINGER UPRISING. I samarbeid med dansepedagogen Mona Rinde Viland har vi utviklet et utdanningsprosjekt rundt koreografen Hofesh Shechters forestilling Uprising.

Uprising inneholder flere elementer som vi mener kan brukes i skolesammenheng. For det første består besetningen utelukkende av menn, og det urbane bevegelsespråket utfordrer vante forventninger og forestillinger om mannlige dans/mannlige dansere. Derne kan temaet for forestillingen – opptøyer – også integreres i undervisningen. For å få størst mulig effekt av det som for mange unge var deres første møte med samtidsdans, var det viktig å forberede dem aktivt før de overvar forestillingen. Forberedelsene som inngikk i pakken vi tilbød, inneholdt derfor både fysiske og teoretiske elementer, og etter forestillingen fikk elevene anledning til å fortelle hva de hadde sett og opplevd. Denne utdanningspakken ble delvis realisert gjennom Den Kulturelle Skolesekken.

WORKSHOPS og PRODA. I 2009 fikk Carte Blanche på plass et månedlig workshop-tilbud ledet av internasjonalt anerkjente pedagoger. Gjennom vårt samarbeid med Bergen Dansesenter ledet noen av dem også profesjonelle PRODA-klasser. I forbindelse med vår nasjonale og internasjonale turnévirksomhet har kompaniet holdt workshops for lokale danse miljøer.

KOM & C. Disse arrangementene ga publikum anledning til å møte menneskene som skaper forestillingene og stille dem spørsmål om dans, om scenekunst og om produksjon. Kom og C er gratis og arrangeres i Gråsonen bar i Studio Bergen.

ASPIRANTER. Siden august 2009 har Carte Blanche hatt to unge dansere som aspiranter. Begge kommer fra Kunsthøgskolen i Oslo. De har deltatt i det daglige arbeidet i kompaniet og bidratt med sine evner og sceneerfaring i to av tre programmer i sesongen 09/10. Vi er overbevist om at denne typen erfaringsbygging er helt vesentlig for unge dansere og åpner nye karrieremuligheter for dem.

## CARTE BLANCHE ER 20 ÅR!

I anledning Carte Blanches 20-årsjubileum innledet vi år 2009 med en ny grafisk profil. Fra ny logo til nytt nettsted via nytt brevhode og nytt markedsføringsmaterieill – alt ble redesignet og oppdatert for bedre å gjenspeile kompaniets kvalitet og kunstneriske visjoner. Designet ble belønnet med “Merket for god design” og flere andre priser, og publikums reaksjoner på designet har vært veldig positive.

Nå i ettertid kan jeg si at læringskurven var bratt i mine første måneder som teatersjef for Carte Blanche i 2008. I løpet av denne innkjøringsperioden måtte både kompaniet og jeg tilpasse våre metoder og vaner til hverandre for å finne en felles kurs som var faglig tilfredsstillende og kunstnerisk spennende for begge parter, og som fungerte innenfor de rammer vi er pålagt som nasjonalt kompani for samtidsdans. Etter min mening hadde vi funnet denne kursen i begynnelsen av 2009, og de kunstneriske uttrykkene, de mange prosjektene og alt vi har oppnådd, er en bekræftelse på nettopp det.

**Bruno Heynderickx,**  
Teatersjef Carte Blanche  
Bergen, 01.03.2010

# BEMANNING CARTE BLANCHE AS 2009

## STYRET

STYRELEDER	Hallvard Bakke Den norske stat
NESTLEDER	Grete Line Simonsen Bergen kommune
STYREMEDLEMMER	Hilde Sol Erdal Den norske stat (til 01.08.2009) Glenn Erik Haugland Den norske stat Gro Reppen Den norske stat (fra 01.08.2009) Tone Pernille Østern Den norske stat (fra 01.08.2009) Kim Eirik Sterksen Hordaland fylkeskommune Camilla Spidsee Cohen Representant for ansatte Dag Ove Sunde Observatør for ansatte
VARAMEDLEMMER	Chiku Ali 1. Varamedlem Den norske stat (fra 01.08.2009) Andreas Grieg 2. Varamedlem Den norske stat (fra 01.08.2009) Ole Hope Varamedlem Den norske stat (til 01.08.2009) Karen Melvær Varamedlem Den norske stat (til 01.08.2009) Idun Kristine Bortne Varamedlem Hordaland Fylkeskommune

## ANSATTE ADMINISTRASJONEN

TEATERSJEF	Bruno Heynderickx
DIREKTØR	Tone Tjemsland
PRODUKSJONSKOORDINATOR	Øystein Kvinge
INFORMASJONSANSVARLIG	Johanne Nome (engasjement til 31.03.2009) Kristin Lytskjold Raknes (fra 01.04.2009)
ADM. SEKRETÆRER	Mona Iglund (80 % stilling) Anita Bjørkli (vikar september/oktober)
RENGJØRING	Dennis Budigiri (50% stilling) Gatumu Ghyslain (vikar desember)

## ANSATTE TEKNISK AVDELING

TEKNISK SJEF / INSPISIENT / TURNELEDER	Dag Ove Sunde
LYSMESTER	Robert Roespel
KOSTYMEANSVARLIG	Indrani Balgobin
SCENETEKNIKER	Jan Tore Solberg

## HELSETEAM

BEDRIFTSLEGE	Ola Jøsendal (til 30.06.2009)
MANUELL TERAPEUT	Jan Erik Endresen
MASSASJE	Therese Hansen Bergen Body Work
ALEXANDERMETODE	Stephen Parker

# BEMANNING CARTE BLANCHE AS 2009

## KUNSTNERISK ANSATTE

PRØVELEDER	Siri Leonardsen (til 01.08.2009) Maria Naidu (fra 01.08.2009) Yaniv Cohen Camilla Spidsee Cohen Caroline Eckly Jon Filip Fahlstrøm (til 01.12.2009) James Finnemore (engasjert for produksjonen "When Clarity Visits") Jennifer Dubreuil Houthemann (fra 01.08.2009) Edhem Jesenkovic (fra 01.12.2009) Christine Kjellberg (vikariat fra 01.12.2009) Elisabeth Lambeck (engasjert til produksjonene "Killer Pig" og "La Nuit Intime") Ole Martin Meland Christopher Flinder Petersen (engasjert for "Uprising") Thomas Holm Radil (engasjert for "Uprising") Guro Rimeslåtten Shlomi Ruimi Nuria Guiu Sagarra Guro Nagelhus Schia (i permisjon fra 01.12.2009) Vebjørn Sundby (i permisjon fra 01.12.2009) Michalis Theophanous (vikariat "Uprising") Jonas Órknér (vikariat fra 01.12.2009) Hege Holte Østbye (til 01.08.2009) Simba Fulukia Mai Lisa Guinoo
DANSERE	
ASPIRANTER SESONGEN / 2009/2010	

## GJESTEPEDAGOGER

Leon Baugh Solveig Bergh Laura Bernasconi Simon Birch Claire Cunningham Bruno Karim Guillore Kristin Hjorth Inao Sun-Xiao Jun Hillel Kogan Daniel Proietto Ted Stoffer Erica Trivett Mona Rinde Viland	
SKOLEPROSJEKT UPRISING	

## KJØP AV TJENESTER

SALG OG MARKED	Den Nationale Scene
LØNN OG REGNSKAP	Den Nationale Scene
GRAFISK DESIGN	Orangeriet v / Endre Berentzen
WEBTJENESTER	Magma
IT TJENESTER	Tritec
LYDTEKNISKE TJENESTER	Gunnar Innvær
LYSTEKNISKE TJENESTER	Sigve Sælensminde, Martin Flack
BILLETTSALG/FORESTILLINGSAKTER	
STUDIO BERGEN	BIT Teatergarasjen
FOTO	Erik Berg Thor Brødreskift Yaniv Cohen Fred Jonny Hammerø
FORESTILLINGSOPPTAK	Egil Sundal
PÅKLEDER/ REKVISITØR	Renate Rolland
TEKSTILTRYKK	Åsne Midtgården
SYSTUE	Airin Espelid
SNEKKERTJENESTER	Willy Berg Larsen Procases

I tillegg benytter vi et stort antall frilansere spesialisert innen de ulike teatertekniske felt.

KUNSTNERISK RÅD	Janet Archer Snelle Hall Rui Horta Stefan Schwarz
-----------------	--



# SH:HO – UPRISING

KOREOGRAFI AV HOFESH SHECHTER

NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE



# CARTE BLANCHE PRODUKSJONER 2009

## SH:HO (KILLER PIG / UPRISING)

### KILLER PIG

KOREOGRAF	Sharon Eyal
CO-KOREOGRAF	Gai Bachar
KOSTYMEDESIGN	Sharon Eyal og Gai Bachar
LYDMIKS/MUSIKK	Ori Lichtik
LYSDESIGN	Avi Yona Bueno, "Bambi"
VARIGHET	40min
DANSERE	Camilla Spidsøe Cohen, Caroline Eckly, Elisabeth Lambeck, Guro Rimeslåtten, Nuria Guiu Sagarra, Guro Nagelhus Schia

### UPRISING

KOREOGRAFI	Hofesh Shechter
KOSTYMEDESIGN	Hofesh Shechter
LYSDESIGN	Lee Curran
MUSIKK	Hofesh Shechter (med sampling av Vex'd)
INNSTUDERING	Bruno Karim Guillore
VARIGHET	26 min
DANSERE	Yaniv Cohen, Jon Filip Fahlstrøm, Ole Martin Meland, Shlomi Ruimi, Christopher Flinder Petersen, Thomas Holm Radil, Vebjørn Sundby, Michalis Theophanous var vikar på Norgesturne.

**PREMIEREDATO** 11. februar, Den norske Opera & Ballett, Scene 2  
**NASJONALE SPILLESTEDER** Den norske Opera & Ballett, Drammens Teater, Ibsenhuset Skien, Oseberg Kulturhus Tønsberg, Arendal Kulturhus, Agder Teater Kristiansand, Sandnes Kulturhus, Olavshallen Trondheim, Bodø Kulturhus, Tromsø Kulturhus, Studio Bergen  
**INTERNASJONALE GJESTESPILL** Dance Salad Festival (Houston, USA), New Baltic Dance'09 – International Contemporary Dance Festival (Vilnius, Litauen)  
**SPILLEPERIODE** 11. februar - 21. mars, turne Norge, (24 forestillinger). 9.-10 april, Uprising Houston (2 forestillinger). 5. mai, SH:HO Vilnius (1 forestilling) **VARIGHET** 1 time og 30 min. inkl pause

## TRY IN HOUSE

### HAVE A NICE TRIP

IDÉ OG KOREOGRAFI	Nuria Guiu Sagarra
MUSIKK	Edit, Russian Red
AKTØR	Nuria Guiu Sagarra

### YOU'RE NOT PLANNING WHAT I THINK YOU ARE PLANNING, ARE YOU?

IDÉ OG KOREOGRAFI	Vebjørn Sundby & Guro Nagelhus Schia
DANSERE	Vebjørn Sundby & Guro Nagelhus Schia
MUSIKK	Mur/Alvanoto
FOTO	Guro Nagelhus Schia

### [...] "I WANT AN EVEREST"

IDÉ OG KOREOGRAFI	Jon Filip Fahlstrøm
DANSERE	Guro Rimeslåtten, Caroline Eckly, Nuria Guiu Sagarra
MUSIKK	Woven hands, Biosphere, Fennesz, Colmar, Jon Filip Fahlstrøm (mix), Subdivan
KOSTYMER	Carte Blanche
FOTO	© Jon Filip Fahlstrøm

### IN A MANNER OF SPEAKING

IDÉ OG KOREOGRAFI	Camilla Spidsøe Cohen, Shlomi Ruimi
MUSIKK	Apito No Embalo Luciano Perrone, La lupita Nico Gomez, In a manner of speaking Nouvelle Vague.

### CORPS DE BALLET (BALLET- CORPS)

IDÉ OG KOREOGRAFI	Caroline Eckly & Andrea Spreafico
AKTØRER	Alle dansere fra Carte Blanche
FOTO	Andrea Spreafico

### FOREVER UNTIL THE END

IDÉ/KOREOGRAFI/AKTØRER	Nuria Guiu Sagarra & Guro Rimeslåtten
MUSIKK	Gunnar & lykke li
OCTOFONIC SOUNDSYSTEM	Gunnar Innvær

### INNOCENT (FILM)

IDÉ, KOREOGRAFI, REGI	Mate Meszaros
DANSERE	Mate Meszaros og Guro Nagelhus Schia
MUSIKK	Get On & Gunnar Innvær
FOTO	Yaniv Cohen
VIDEO	Mate Meszaros & Yaniv Cohen

## TRY IN HOUSE (FORTS.)

### I WISH I WAS JOHNNY CASH

IDÉ OG KOREOGRAFI	Yaniv Cohen
DANSER	Shlomi Ruimi
MUSIKK	Mole In the Ground Margaret Jelson
KOSTYMER	Yaniv Cohen, Shlomi Ruimi
FOTO	Yaniv Cohen

### SPANDABEL GANGE

IDÉ OG KOREOGRAFI	Ole Martin Meland
DANSERE	Yaniv Cohen, Guro Nagelhus Schia, Shlomi Ruimi, Guro Rimeslåtten, Ole Martin Meland, Camilla Spidsøe Cohen & Vebjørn Sundby.
MUSIKK	Majorstuen, Ole Olsen Fyksle
KOSTYMER	Ole Martin Meland, Indrani Balgobin

### DANCE FOR 5 TELEVISIONS

IDÉ OG KOREOGRAFI	Yaniv Cohen
DANSERE	Shlomi Ruimi, Caroline Eckly
LYD DESIGN	Gunnar Innvær
KOSTYMER	Shlomi Ruimi
VIDEO & FOTO	Yaniv Cohen

### H7D

IDÉ OG KOREOGRAFI	Caroline Eckly & Andrea Spreafico
Video-dans	

**PREMIEREDATO** 17. april 2009, Studio Bergen **SPILLESTED** Studio Bergen **SPILLEPERIODE** 17. og 18. april 2009 **VARIGHET** 2 timer og 10 minutter inkl 20 min pause

## FESTSPILLFORESTILLINGER

### KLUNEN

KOREOGRAF	Eva-Cecilie Richardsen
SCENOGRAFI	Eva-Cecilie Richardsen & Lena Lundsten Buchacz
LYSDESIGN OG	
TEKNISK SJEF/INSPISIENT	Kyrre Heldal Karlsen
KOSTYMEDESIGN	Indrani Balgobin
MUSIKK/LYDDESIGN	Justin Bennett
DANSERE	Hege Holte Østby, Ole Martin Meland, Nuria Guiu Sagarra, Guro Nagelhus Schia

**PREMIEREDATO** 21. mai 2009 kl 1600 **SPILLESTED** Permanenten, Vestlandske Kunstindustrimuseet **VARIGHET** 45 minutter uten pause **SPILLEPERIODE** 21. - 30 mai, 10 forestillinger **DOBBEL-FORESTILLING** med PIXEL. **SAMARBEID** med Vestlandske Kunstindustrimuseum, Permanenten

### PIXEL

KOREOGRAF	Rui Horta
SCENOGRAFI	Rui Horta
LYSDESIGN	Rui Horta
KOSTYMEDESIGN	Rui Horta
MUSIKK/LYDDESIGN	Vitor Joaquim
DANSERE	Vebjørn Sundby & Jon Filip Fahlstrøm
SKUESPILLER	Sverre Røssummoen (DNS)

**PREMIEREDATO** 21. mai 2009 kl 1700 **SPILLESTED** Grand Selskapslokaler **VARIGHET** 45 minutter uten pause **SPILLEPERIODE** 21. - 30 mai, 10 forestillinger **DOBBELFORESTILLING** med KLUNEN. **SAMARBEID** med Den Nationale Scene

### LA NUIT INTIME

KOREOGRAF	Liv Lorent - balletLORENT
SCENOGRAFI	Liv Lorent
LYSDESIGN	Malcolm Rippeth
KOSTYMEDESIGN	Paul Shriek
MUSIKK/DJ	Ben Ponton
PRØVELEDER	Simon Birch
DANSERE	Camilla Spidsøe Cohen, Guro Rimeslåtten, Elisabeth Lambeck, Caroline Eckly, Vebjørn Sundby, Jon Filip Fahlstrøm, Yaniv Cohen & Shlomi Ruimi.
FRA BALLETLorent	Caroline Reece, Debbie Purtill, Gwen Berwick, Gavin Coward, Ray Roa & David Rae.

**PREMIEREDATO** 22. mai 2009 kl 2200 **SPILLESTED** Logen Teater **VARIGHET** 2 timer 15 min uten pause, åpne dører **SPILLEPERIODE** 22. - 27. mai, 4 forestillinger. **SAMARBEID** med balletLORENT (UK)



## CARTE BLANCHE PRODUKSJONER 2009 (FORTS.)

### WHEN CLARITY VISITS

KOREOGRAFI	Guy Weizman & Roni Haver (Club Guy & Roni)
SCENOGRAFI	Ascon de Nijs
DRAMATURGI	Veerle von Overloop
LYSDESIGN	Paul van Laak
KOSTYMEDESIGN	Siv Stødal
KOMPONIST	Yannis Kyriakides Andy Moor fra The Ex
MUSIKK	Modern Love av David Bowie
DANSERE	Jennifer Dubreuil Houthemann, James Finnemore, Yaniv Cohen, Camilla Spidsøe Cohen, Shlomi Ruimi, Guro Nagelhus Schia, Vebjørn Sundby, Guro Rimeslåtten, Jon Filip Fahlstrøm, Caroline Eckly, Nuria Guiu Sagarra, Ole Martin Meland

**URPREMIERE** 23. oktober kl 20:00 under Coda-festivalen, Den Norske Opera & Ballett **BERGENSPREMIERE** 4. november kl 20:00 Studio Bergen **NASJONALE SPILLESTEDER** Den Norske Opera & Ballett, Agder Teater, Kristiansand, Sandnes Kulturhus, Studio Bergen **INTERNASJONALE GJESTESPILL** nordwest – Bremen Theater – Oldenburgisches Tanztheater, Tyskland **SPILLEPERIODE** 23. oktober – 21. november. 14 forestillinger **VARIGHET** 1 time og 20 min. uten pause RepNet-samarbeidsprosjekt

## SKOLEFORESTILLING FOR VIDEREGÅENDE SKOLE

### UPRISING - DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN

DANSERE	Shlomi Ruimi, Vebjørn Sundby, Yaniv Cohen, Simbarashe Norman Fulukia, Ole Martin Meland, Jon Filip Fahlstrøm, James Finnemore.
---------	---

**SPILLESTEDER** Bakkenteigen kulturhus, Borre og Studio Bergen **SPILLEPERIODE** 5. - 6. oktober, 4 forestillinger, 23. - 25. november, 5 forestillinger **VARIGHET** 26 minutter. Ingen pause

## STATISTIKK MEDIA

### INNSLAG/OMTALE SOM OMHANDLER CARTE BLANCHE

	2008	2009
Avis	68	74
Nett	1	4
Radio	2	2
TV	4	7
Magasin	2	3

### INNSLAG/OMTALE DER CARTE BLANCHE ER NEVNT I ANNEN SAMMENHENG

	2008	2009
Avis	180	108
Nett	2	4
Radio	1	2
TV	3	1
Magasin	3	2

Tallene er basert på Infopac medietjeneste.

## SAMARBEIDSPRODUKSJONER MED CARTE BLANCHE SOM MEDPRODUSENT

### AMERICA - VISIONS OF LOVE

TEKST	Alan Lucien Øyen & Andrew Wale
REGI	Alan Lucien Øyen
SCENOGRAFI	Åsmund Færavaag
LYSDESIGN	Torkel Skjærven
LYDDESIGN	Gunnar Innvær
VIDEO/FOTO	Alan Lucien Øyen
DRAMATURGISK ASSISTANSE	Tom Remlov
FOTO	Erik Berg
UTØVERE	Andrew Wale, Kate Pendry, Suzie Davies, Åsmund Færavaag, Leander Øyen
PRODUKSJON	Winter Guests
CO-PRODUKSJON	BIT Teatergarasjen, Carte Blanche, Dansens Hus, Oslo og CODA 2009

**PREMIEREDATO** 18. oktober 2009, Dansens Hus, Oslo.  
**SPILLESTEDER** Studio Bergen, Dansens Hus, Oslo  
**SPILLEPERIODE** 18. - 19. oktober **PRØVEFORESTILLINGER**  
Studio Bergen 2. - 4. oktober **VARIGHET** 3 timer inkl. pause

### EXCERPTS OF CITATION WITHOUT CONTEXT

TEKST, VIDEO, REGI	Alan Lucien Øyen
LYSDESIGN	Torkel Skjærven
LYDDESIGN	Christian Blom
FOTO	Yaniv Cohen
UTØVER	Alan Lucien Øyen
PRODUKSJON	Winter Guests
CO-PRODUKSJON	Carte Blanche

**PREMIEREDATO** November 2004, BIT Teatergarasjen  
**SPILLESTEDER** 2009 Tanzhaus nrw, Düsseldorf, Tyskland,  
North 4, Albuquerque, New Mexico **SPILLEPERIODE** Januar  
og mars 2009, 4 forestillinger **VARIGHET** 56 min.

### LARGO

KOREOGRAF	Ingun Bjørnsgaard
SCENOGRAFI OG KOSTYMER	Thomas Björk
KOMPONIST	Per Henrik Svalastog (med musikk av Georg Philipp Telemann, Olav Anton Thomessen, Carl Philipp Emanuel Bach, Georg Friedrich Händel)
LYS	Rolf Essers
KUNSTNERISKE ASSISTENTER	Susan Barnett, Ilka von Häfen
PRØVELEDER	Jacqueline Davenport
INNSTUDERINGSLEDERE	Susan Barnett, Ilka von Häfen
SCENOGRAFIASSISTENT	Nele Dörschner
INSPISIENTER	Margarete Huggenberger, Michael Mrukwa
DANSERE	Tomas Bünger, Héloïse Fournier, Constantin Georgescu, Mimi Jeong, Sunju Kim, Jae Won Oh, Robert Przybyl, Frauke Scharf, Miroslaw Zydowicz, Felix Berner, Pin-Chieh Chen, Alessandra Corti, Vivienne Hötger, Matthias Markstein, Maria Walser, Dario Martin Rodriguez, Cristian Setién

**PREMIEREDATO** 28. februar 2009 i Theater Bremen. **NORGES-  
PREMIERE** Bærum kulturhus 8. november 2009 **SPILLESTEDER**  
Bærum kulturhus og Studio Bergen **SPILLEPERIODE** 8. - 10.  
november, 2 forestillinger **VARIGHET** 70 minutter - ingen pause  
**GJESTESPILL** nordwest / Tanzcompagnie Oldenburg  
& Tanztheater Bremen **SAMARBEID** mellom Carte Blanche,  
Bærum Kulturhus og RepNet.

### ANDRE SAMARBEID

I tillegg var Carte Blanche samarbeidspart for Mini Midi Maxi  
Festivalen, arrangert av Vestlandske Teatersenter, samt  
Prøverommet, BIT Teatergarasjen.



TRY IN HOUSE

KOREOGRAFI AV CARTE BLANCHES DANSERE

NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSANS

CARTE  
BLANCHE





# PUBLIKUMSSTATISTIKK CARTE BLANCHE 2009

EGNE PRODUKSJONER BERGEN	antall forestillinger	antall publikum	hvorav fribilletter
SH:HO BERGEN	8	1132	178
Lukket forestilling SH:HO	1	80	80
Try in House	2	269	95
Pixel, FiB	10	337	81
Klunen, FiB	10	626	110
La Nuit Intime, FiB	4	734	173
When Clarity Visits, Studio Bergen	7	861	149
<b>SUM egne produksjoner</b>	<b>42</b>	<b>4039</b>	<b>866</b>

TURNE NORGE	antall forestillinger	antall publikum	hvorav fribilletter
SH:HO - Den Norske Opera & Ballett	5	1531	120
SH:HO - Drammens Teater	1	82	8
SH:HO - Ibsenhuset	1	83	14
SH:HO - Oseberg Kulturhus	1	78	17
SH:HO - Arendal Kulturhus	1	123	10
SH:HO - Agder Teater	1	323	16
SH:HO - Sandnes Kulturhus	1	291	37
SH:HO - Olavshallen	1	333	27
SH:HO - Bodø Kulturhus	1	107	8
SH:HO - Tromsø Kulturhus	1	233	24
SH:HO - ISFIT fredsprisseremoni Trondheim	1	1014	1014
When Clarity Visits - Agder Teater	1	256	20
When Clarity Visits - Den Norske Opera	3	964	113
When Clarity Visits - Sandnes	1	260	39
<b>SUM turne i Norge</b>	<b>20</b>	<b>5678</b>	<b>1467</b>

TURNE UTLANDET	antall forestillinger	antall publikum
Dance Salad Festival	2	2270
New Baltic Festival Vilnius	1	750
Ludwigsburg	1	280
Frankfurt	2	201
Oldenburg	1	100
Bremen	1	170
<b>SUM turne i utlandet</b>	<b>8</b>	<b>3771</b>

SAMPRODUKSJONER	antall forestillinger	antall publikum
Largo Studio Bergen	1	125
America - Visions of Love Studio Bergen/ Dansens Hus	5	340
Mini Midi Maxi festivalen	9	734
Studio Bergen - Prøverommet	1	91
Excerpts of citation without context, Düsseldorf	2	102
Excerpts of citation without context, New Mexico	2	128
Largo - Bærum Kulturhus	1	187
<b>SUM samproduksjoner</b>	<b>21</b>	<b>1707</b>

# PUBLIKUMSSTATISTIKK CARTE BLANCHE 2009

WORKSHOPS	workshops	elever
Bergen, Studio Bergen	1	16
Oslo	1	21
Kristiansand	1	23
Tromsø	1	24
Studio Bergen - 30-31 august og 5-6 september	4	17
Studio Bergen - 7-8. november	1	10
Studio Bergen 5. desember	1	18
<b>SUM workshops</b>	<b>10</b>	<b>129</b>

DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN - PEDAGOGISK PROSJEKT	klasser	elever
Skolematiné SH:HO	1	150
Skolematiné Uprising	5	779
Uprising- Bakkenteigen	4	1328
<b>SUM pedagogisk prosjekt Den Kulturelle Skolesekken</b>	<b>10</b>	<b>2257</b>

# PUBLIKUMSSTATISTIKK CARTE BLANCHE ÅR 2006 - 2009

FORESTILLINGER BERGEN	2006	2007	2008	2009
Totalt publikum	5309	4395	4239	4968
Derav fribilletter	798	579	881	866
Antall forestillinger	32	24	27	48

TURNE	2006	2007	2008	2009
Totalt publikum turne Norge	7463	8169	5788	7006
Antall forestillinger turne Norge	20	40	21	24
Totalt publikum turne utlandet	5311	4800	1031	3771
Antall forestillinger turne utlandet	9	8	3	8

TOTALT TURNE OG FORESTILLINGER I BERGEN	2006	2007	2008	2009
Totalt publikum	18083	17364	11058	15745
Totalt antall forestillinger	61	72	51	80

TOTALT INKLUSIV SAMPRODUKSJONER	2006	2007	2008	2009
Totalt publikum	20709	20027	14697	17452
Totalt antall forestillinger	61	98	61	101



# STYRETS BERETNING CARTE BLANCHE AS 2009

## INNLEDNING

Året 2009 var Bruno Heynderickx' første kalenderår som ny teatersjef. Det var også første kalenderår der Studio Bergen er Carte Blancches faste scene i Bergen, etter rivning av Teatergarasjen sommeren 2008.

Carte Blanche hadde 80 egne forestillinger i 2009, det høyeste antall egne forestillinger de siste 4 årene. I 2008 var antall egne forestillinger 51. Inklusiv samproduksjoner med Alan Øyen, Vestlandske Teatersenter, BIT Teatergarasjen og NordWest hadde kompaniet 101 forestillinger i løpet av året. I 2008 var samlet antall forestillinger 61.

Årets produksjoner hadde jevnt over gode publikumstall. Totalt 15 745 publikummere besøkte kompaniets egne forestillinger i løpet av året, som gir et gjennomsnittlig besøk på 197 per forestilling. For alle forestillinger inklusiv samproduksjoner var det samlede publikumsbesøket 17 452, eller 173 per forestilling. For 2008 var tilsvarende tall 11 058/217 på egne forestillinger og 14697/241 inklusiv samproduksjoner.

Studio Bergen har færre publikumsplasser enn det Teatergarasjen hadde, og er mindre kjent som helårig scene. Det er gledelig at gjennomsnittsbesøk i Studio Bergen har økt fra 90 per forestilling høsten 2008 til 130 per forestilling i 2009.

Det ble høsten 2009 ansatt to aspiranter i det kunstneriske ensemblet. Disse er begge nyutdannet fra Kunsthøgskolen i Oslo, og er ansatt fram til sommeren 2010.

## ØKONOMI

I 2009 gikk Carte Blanche med et underskudd på kr 170 972, eller 0,56% av total omsetning, som styret foreslår dekket av selskapets egenkapital. Underskuddet skyldes høyt aktivitetsnivå, med bl.a. flere internasjonale gjestespill enn opprinnelig budsjettert.

Avsetningen til AFP er for 2009 kostnadsberegnet til kr. 113 600,-. Samtidig viser det seg at tidligere års beregning har inkludert det kunstneriske personalet, som ikke er omfattet av AFP. Denne feilen er estimert til kr. 285 250,-. Beløpet er tilbakeført til egenkapitalen, slik at denne er netto styrket i 2009. Egenkapitalen i Carte Blanche utgjør etter dette kr. 2 358 631,-

Konsernresultat etter skatt viser et underskudd på kr. 149 862,-. Egenkapitalen i konsernet utgjør kr 2 322 121,-.

## OVERGANGSORDNING

Overgangsordningen gjelder fra fylte 35 år for dansere som har vært ansatt i kompaniet i minimum 3 år. Den opparbeides med 3 månedslønner pr. ansettelsesår, maksimert til 36 måneder.

Det er i 2009 avsatt 3 månedslønner for hver av de 12 faste danseårsverkene i kompaniet til framtidige utbetalinger. Samlet avsetning til framtidige utbetalinger er kr. 2 903 857,-. Tre dansere har benyttet seg av ordningen i 2009. I tillegg har 10 dansere opparbeidet framtidige rettigheter til ordningen.

## OVIRKSOMHETENS ART

Carte Blanche AS produserer og formidler samtidsdans. Selskapet holder til i Studio Bergen, Nøstegaten 119 i sentrum av Bergen.

## FORTSATT DRIFT

Årsoppgjøret er avlagt under forutsetning om fortsatt drift.

## TURNEVIRKSOMHET

I 2009 gjestet selskapet 10 ulike norske byer i tillegg til Houston, Vilnius, Ludwigsburg, Frankfurt, Oldenburg og Bremen med 28 forestillinger og tre ulike oppsetninger. Besøktallet for forestillingene på turne i Norge var 5 678. Gjennomsnittlig besøk pr. turneforestilling var 284 i 2009, mot 275 i 2008 og 170 pr. turneforestilling i 2007. I tillegg kommer skoleforestillinger på turne, med 1328 publikummere på 4 forestillinger.

## SAMARBEID

Carte Blanche har i 2009 videreført samarbeidet med Den Nationale Scene, BIT Teatergarasjen og BIT20/ Den Nye Opera på en rekke tekniske og administrative områder. Samarbeidet har medført bedre kontinuitet og kvalitetssikring av tjenestene og gir effektivitetsgevinster for alle parter.

På kunstnerisk side har selskapet samarbeidet med følgende kulturorganisasjoner i året som har gått: Kulturarena Bærum, Olavshallen i Trondheim, KulturHuset i Tromsø, BIT Teatergarasjen, Festspillene i Bergen, Den Norske Opera og Ballett, Dansens Hus i Oslo, Teater Ibsen i Skien, Oseberg Kulturhus i Tønsberg, Sandnes kulturhus, Bodø Kulturhus og Vestlandske Teatersenter/Mini Midi Maxi-festivalen. Det er inngått langsiktige intensjonsavtaler om årlige gjestespill med Agder Teater og Sandnes Kulturhus/RAS.

Internasjonalt har Carte Blanche tatt initiativ til opprettelse av nettverket RepNet, bestående av Iceland Dancecompany, Scottish Dance Theatre, Skånes Dansteater og nordwest/Tanzcompagnie Oldenburg und Tanztheater Bremen.

Kompaniet har i tillegg samarbeidet med Dance Salad Festival, Houston, Texas, New Baltic Festival, Vilnius, Litauen, Schlossfestspiele i Ludwigsburg, Baden Württemberg og Künstlerhaus Mousonturm i Frankfurt, Tyskland.

Selskapet har coprodusert forestillinger med Alan Øyens kompani Winter Guests.

## ARBEIDSMILJØ OG PERSONALE

Sykefraværet utgjorde 1,95% av total arbeidstid.

Selskapet har fra 2007 omorganisert bedriftshelseordningen som i dag består av en manuellterapeut, en lege og en massør. Behandlingstilbudet er adskillig forsterket i forhold til tidligere år med vekt på forebyggende helsearbeid.

Det har ikke forekommet eller blitt rapportert om alvorlige arbeidsuhell eller ulykker i løpet av året som har resultert i store materielle skader eller personskader. Imidlertid hadde selskapet en mindre personskade våren 2009, som førte til at det måtte hentes inn vikar for en av danserne på turneen våren 2009.

Samarbeidet med de ansattes organisasjoner har vært konstruktivt og bidratt positivt til driften. Carte Blanche driver ikke virksomhet som forurenser det ytre miljøet.

Selskapet har en inkluderende arbeidslivsavtale med det til hensikt å få et bedre arbeidsmiljø og nå målene om et mer inkluderende arbeidsliv.

## LIKESTILLING

Selskapet har innarbeidet policy som tar sikte på at det ikke forekommer forskjellsbehandling grunnet kjønn. Gjennomsnittslønnen er om lag lik for begge kjønn. Av selskapets 25 ansatte er 12 kvinner og 13 menn. Det er 3 menn og 2 kvinner i ledergruppen. Av styrets 7 medlemmer er 4 kvinner.

## STYRETS ARBEID

Styret avholdt 6 møter i løpet av året hvor det ble tatt opp 49 saker.

## BERGEN 25. MARS 2010

Hallvard Bakke  
STYRELEDER

Kim Eirik Størksen

Grete Line Simonsen

Camilla Spidsøe Cohen

Gro Reppen

Glenn Erik Haugland

Tone Pernille Østern

Bruno Heynderickx  
TEATERSJEF / DAGLIG LEDER

DARE TO BE CLOSE – PIXEL

KOREOGRAFI AV RUI HORTA



DESIGN [www.orangeriet.no](http://www.orangeriet.no) | FOTO Thor Brødreskift

PIXEL "Forholdet mellom mennene i det fortøttede rommet fascinerer. La gå en noe overdrevet avslutning" (BT)



DARE TO BE CLOSE – KLUNEN

KOREOGRAFI AV EVA-CECILIE RICHARDBSEN



DESIGN [www.orangeriet.no](http://www.orangeriet.no) | FOTO Thor Brødreskift

KLUNEN "preges av enkeltstående sterke og visuelle øyeblikk ... men helheten glipper"... (BT)  
"Fascinerende nært... aggressiv og energifull på sitt beste, men holder ikke samme energinivå hele veien" (BA)



NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE



# CARTE BLANCHE AS ÅRSREGNSKAP 2009

## RESULTATREGNSKAP PR 31.12

	Noter	KONSERN 2009	KONSERN 2008	MORSELSKAP 2009	MORSELSKAP 2008
<b>DRIFTSINNEKTER</b>					
Offentlige tilskudd	2	27 880 500	25 562 500	27 880 500	25 562 500
Billetsalg		788 705	1 320 208	788 705	1 320 208
Andre egeninntekter		971 356	375 772	971 356	375 772
Leieinntekter		369 984	248 809	0	0
Andre driftsinntekter		0	0	0	0
<b>Sum driftsinntekt</b>		<b>30 010 545</b>	<b>27 507 289</b>	<b>29 640 561</b>	<b>27 258 480</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>					
Lønnskostnader m.m.	13	17 735 041	16 845 815	17 735 041	16 823 565
Andre driftskostnader	14	11 952 882	10 980 619	11 663 061	10 856 066
Ordinære avskrivninger	1	622 391	400 814	592 012	360 091
<b>Sum driftskostnad</b>		<b>30 310 314</b>	<b>28 227 248</b>	<b>29 990 114</b>	<b>28 039 722</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-299 769</b>	<b>-719 959</b>	<b>-349 553</b>	<b>-781 242</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>					
Annen renteinntekt		202 167	518 572	198 633	543 454
Renteinntekter fra datterselskap		0	0	19 053	0
Annen rentekostnad		4 946	20 774	0	19 222
Annen finanskostnad		39 105	0	39 105	0
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>158 116</b>	<b>497 798</b>	<b>178 581</b>	<b>524 232</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-141 653</b>	<b>-222 161</b>	<b>-170 972</b>	<b>-257 010</b>
Skattekostnad	15	8 209	9 758	0	0
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>-149 862</b>	<b>-231 919</b>	<b>-170 972</b>	<b>-257 010</b>
<b>OVERFØRINGER OG DISPONERINGER</b>					
Avsatt til annen egenkapital		-149 862	-231 919	-170 972	-257 010
<b>SUM OVERFØRINGER OG DISPONERINGER</b>		<b>-149 862</b>	<b>-231 919</b>	<b>-170 972</b>	<b>-257 010</b>

## BALANSE EIENDELER PR 31.12

	Noter	KONSERN 2009	KONSERN 2008	MORSELSKAP 2009	MORSELSKAP 2008
<b>ANLEGGSMIDLER</b>					
<b>IMMATERIELLE EIENDELER</b>					
Utsatt skattefordel	15	14 227	22 436	0	0
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>14 227</b>	<b>22 436</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>VARIGE DRIFTSKOSTNADER</b>					
Maskiner og anlegg		290 115	0	0	0
Driftsløsøre, inventar, kontormaskiner	1	1 942 176	2 441 039	1 845 152	2 316 896
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>2 232 291</b>	<b>2 441 039</b>	<b>1 845 152</b>	<b>2 316 896</b>
<b>FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER</b>					
Aksjer i datterselskap	3	0	0	100 000	100 000
Lån til datterselskap	7	0	0	1 041 373	577 038
Andre langsiktige fordringer	7	496 998	486 529	0	486 529
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>496 998</b>	<b>486 529</b>	<b>1 141 373</b>	<b>1 163 567</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>2 743 516</b>	<b>2 950 004</b>	<b>2 986 526</b>	<b>3 480 463</b>

## BALANSE EIENDELER PR 31.12 (FORTS.)

	Noter	KONSERN 2009	KONSERN 2008	MORSELSKAP 2009	MORSELSKAP 2008
<b>OMLØPSMIDLER</b>					
<b>FORDRINGER</b>					
Kundefordringer	4	102 210	186 849	102 210	186 849
Andre fordringer	5	673 808	695 071	661 775	695 071
Fordring på datterselskap		0	0	42 905	0
<b>Sum fordringer</b>		<b>776 018</b>	<b>881 920</b>	<b>806 891</b>	<b>881 920</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	5 751 011	5 100 247	5 578 266	4 618 821
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>6 527 029</b>	<b>5 982 167</b>	<b>6 385 157</b>	<b>5 500 741</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>9 270 545</b>	<b>8 932 171</b>	<b>9 371 683</b>	<b>8 981 204</b>

## BALANSE EGENKAPITAL OG GJELD PR 31.12.

	Noter	KONSERN 2009	KONSERN 2008	MORSELSKAP 2009	MORSELSKAP 2008
<b>EGENKAPITAL</b>					
<b>INNSKUTT EGENKAPITAL</b>					
Aksjekapital	9	100 000	100 000	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>OPPTJENT EGENKAPITAL</b>					
Annen egenkapital		2 222 121	2 086 736	2 258 631	2 144 353
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>2 222 121</b>	<b>2 086 736</b>	<b>2 258 631</b>	<b>2 144 353</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>8</b>	<b>2 322 121</b>	<b>2 186 736</b>	<b>2 358 631</b>	<b>2 244 353</b>
<b>GJELD</b>					
<b>AVSETNINGER FOR FORPLIKTELSE</b>					
Pensjonsforpliktelser	10	664 026	835 675	664 026	835 675
Overgangsordning dansere	11	2 903 858	2 497 476	2 903 858	2 497 476
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>3 567 884</b>	<b>3 333 151</b>	<b>3 567 884</b>	<b>3 333 151</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>					
Leverandørgjeld		385 763	521 432	200 457	512 997
Skyldig offentlige avgifter		1 267 347	1 117 339	1 267 347	1 117 339
Gjeld til datterselskap				250 000	0
Annen kortsiktig gjeld	12	1 727 430	1 773 513	1 727 364	1 773 364
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>3 380 540</b>	<b>3 412 284</b>	<b>3 445 168</b>	<b>3 403 700</b>
<b>Sum gjeld</b>	<b>11</b>	<b>6 948 425</b>	<b>6 745 435</b>	<b>7 013 052</b>	<b>6 736 851</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>9 270 545</b>	<b>8 932 171</b>	<b>9 371 683</b>	<b>8 981 204</b>

## BERGEN 25. MARS 2010

  
 Hallvard Bakke  
 STYRELEDER

  
 Kim Eirik Størksen

  
 Grete Line Simonsen

  
 Camilla Spidsøe Cohen

  
 Gro Reppen

  
 Glenn Erik Haugland

  
 Tone Pernille Østern

  
 Bruno Heynderickx  
 TEATERSJEF / DAGLIG LEDER

# CARTE BLANCHE AS

## NOTER TIL ÅRSREGNSKAPET FOR 2009

### REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

### INNEKTER

Tilskudd inntektsføres når de er opptjent. Inntektsføring ved salg av tjenester skjer på leveringstidspunktet. Med leveringstidspunktet menes tidspunktet for overgang av risiko og kontroll knyttet til det leverte. Andelen av salgsinntekter som knytter seg til fremtidige ytelser balanseføres som uopptjent inntekt, og inntektsføres deretter i takt med levering av ytelsene.

### KLASSIFISERING OG VURDERING AV BALANSEPOSTER

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er tilknyttet varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år etter utbetalingstidspunktet. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler som forringes i verdi avskrives lineært over forventet økonomisk levetid. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Nedskrivningen reverseres i den utstrekning grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er tilstede.

Langsiktig gjeld i norske kroner med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

### VARIGE DRIFTSMIDLER

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader. Påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand ved kjøp av driftsmidlet.

### DATTERSELSKAP

Datterselskap er vurdert etter kostmetoden i selskapsregnskapet. Investeringen er vurdert til anskaffelseskost for aksjene med mindre nedskrivning har vært nødvendig.

### FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

### PENSJONER

Selskapets uforsikrede pensjonsforpliktelser i forbindelse med avtalefestet pensjonsordning er medtatt som forpliktelse i regnskapet. Pensjonsforpliktelser/pensjonsmidler knyttet til kollektiv pensjonsordning er ikke balanseført, det vil si at pensjonskostnaden er lik årets pensjonspremie, samt innbetaling til premiefond med fradrag for avkastning.

### SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 28% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt eventuelt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet. Oppføring av utsatt skattefordel på netto skattereduserende forskjeller som ikke er utlignet og underskudd til fremføring, er begrunnet med antatt fremtidig inntjening. Utsatt skatt og skattefordel som kan balanseføres er oppført netto i balansen.

### KONSOLIDERINGSPRINSIPPER

Konsernregnskapet omfatter de selskaper hvor morselskapet eller datterselskapet, direkte eller indirekte, har bestemmende innflytelse. Bestemmende innflytelse anses normalt å foreligge når morselskapet direkte eller indirekte gjennom datterselskaper eier mer enn 50% av den stemmeberettigede kapital. Konsernregnskapet viser konsernselskapenes resultat og økonomiske stilling som en samlet økonomisk enhet. Alle vesentlige transaksjoner mellom og mellomværende mellom selskapene i konsernet er eliminert i konsernregnskapet.

### ELIMINERING AV AKSJER I DATTERSELSKAPER

Aksjer og andeler i datterselskaper er eliminert i konsernregnskapet etter oppkjøpmetoden. Forskjellen mellom kostpris for aksjene og bokført egenkapital i datterselskapet på kjøpstidspunktet oppføres som merverdi (goodwill) i balansen og avskrives over ventet økonomisk levetid basert på et lineær plan.



DARE TO BE CLOSE – LA NUIT INTIME

KOREOGRAFI AV LIV LORENT



NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE



**NOTE 1 VARIGE DRIFTSMIDLER**

MORSELSKAPET	Driftsløsere	Sum varige driftsmidler
<b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>		
Anskaffelseskost 01.01.	4 443 141	4 443 141
Tilgang	125 932	125 932
Avgang anskaffelseskost	-5 665	-5 665
Anskaffelseskost 31.12.	4 563 408	4 563 408
Akkumulerte avskrivninger 31.12.	2 718 257	2 718 257
<b>Balanseført verdi 31.12.</b>	<b>1 845 152</b>	<b>1 845 152</b>

Årets avskrivninger	592 012	592 012
Forventet økonomisk levetid	3-10 år	
Avskrivningsplan	Lineær	

KONSERNET	Makiner og anlegg	Driftsløsere	Sum varige driftsmidler
<b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>			
Anskaffelseskost 01.01.	-	4 854 400	4 854 400
Tilgang	293 375	125 932	419 307
Avgang	-	-5 665	-5 665
Anskaffelseskost 31.12.	293 375	4 974 667	5 268 042
Akkumulerte avskrivninger 31.12.	3 260	3 032 492	3 035 752
<b>Balanseført verdi 31.12.</b>	<b>290 115</b>	<b>1 942 175</b>	<b>2 232 291</b>

Årets avskrivninger	3 260	619 131	622 391
Forventet økonomisk levetid	15 år	3-5 år	
Avskrivningsplan	Lineær	Lineær	

**NOTE 2 OFFENTLIGE TILSKUDD**

	I år	I fjor
Staten ved Kulturdepartementet	19 253 000	17 753 000
Bergen kommune	4 125 000	3 805 500
Hordaland Fylkeskommune	4 125 000	3 804 000
Andre offentlige tilskudd	377 500	200 000
<b>Sum offentlige tilskudd</b>	<b>27 880 500</b>	<b>25 562 500</b>

I tilskuddet fra Kulturdepartementet er det inkludert støtte til overgangsordning for 3 dansere. Se for øvrig note 11 om overgangsordningen.

**NOTE 3 DATTERSELSKAP, TILKNYTTET SELSKAP OG FELLESKONTROLLERT VIRKSOMHET**

DATTERSELSKAP	Forretningskontor	Eierandel/ Stemmeandel	Egenkapital siste år (100%)	Resultat siste år (100%)	Balanseført verdi
Studio Bergen AS	Bergen	100%	63 490	21 110	100 000

**NOTE 4 KUNDEFORDRINGER**

	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Kundefordringer til pålydende 31.12.	102 210	186 849	102 210	186 849
Delkredereavsetning 31.12.	-	-	-	-
<b>Kundefordringer 31.12.</b>	<b>102 210</b>	<b>186 849</b>	<b>102 210</b>	<b>186 849</b>

**NOTE 5 ANDRE KORTSIKTIGE FORDRINGER**

	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Periodiserte produksjonskostnader	478 848	278 493	478 848	278 493
Periodisert tilskudd Norsk Kulturfond	-	198 750	-	198 750
Forskuddsbetalte kostnader	96 912	96 818	96 912	96 818
Andre fordringer	86 015	121 010	98 048	121 010
<b>Andre kortsiktige fordringer 31.12.</b>	<b>661 775</b>	<b>695 071</b>	<b>673 808</b>	<b>695 071</b>

**NOTE 6 BUNDNE MIDLER**

	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Skattetrekksmidler	634 083	564 678	634 083	564 678
Andre langsiktige fordringer (depositumskonto)	-	486 528	496 998	486 528
<b>Sum bundne midler</b>	<b>634 083</b>	<b>1 051 206</b>	<b>1 131 081</b>	<b>1 051 206</b>

**NOTE 7 FORDRINGER MED FORFALL SENERE ENN ETT ÅR**

	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Lån til datterselskap	1 041 373	577 038	-	-
Andre langsiktige fordringer (depositumskonto)	-	486 529	496 998	486 529
<b>Sum</b>	<b>1 041 373</b>	<b>1 063 567</b>	<b>496 998</b>	<b>486 529</b>

**NOTE 8 EGENKAPITAL**

MORSELSKAPET	Aksje-kapital	Annen EK	Sum
<b>ÅRETS ENDRING I EGENKAPITAL</b>			
Egenkapital 01.01.	100 000	2 144 353	2 244 353
Årets resultat	-	-170 971	-170 971
Korrigerings av tidligere års feil knyttet til pensjon*	-	285 250	285 250
<b>Egenkapital 31.12.</b>	<b>100 000</b>	<b>2 258 632</b>	<b>2 358 631</b>

KONSERNET	Aksje-kapital	Annen EK	Sum
<b>ÅRETS ENDRING I EGENKAPITAL</b>			
Egenkapital 01.01.	100 000	2 086 736	2 186 736
Årets resultat	-	-149 862	-149 862
Korrigerings av tidligere års feil knyttet til pensjon*	-	285 250	285 250
<b>Egenkapital 31.12.</b>	<b>100 000</b>	<b>2 222 124</b>	<b>2 322 121</b>

\* Korrigerings av tidligere års feil er knyttet til pensjonsforpliktelser. Se note 10 for ytterligere informasjon.

**NOTE 9 AKSJEKAPITAL OG AKSJONÆRINFORMASJON**

Aksjekapitalen på kr. 100.000 består av 100 aksjer á kr. 1.000. Alle aksjer har like rettigheter.

SELSKAPETS AKSJONÆRER	Antall aksjer	Eierandel
Staten	70	70,0 %
Hordaland fylkeskommune	15	15,0 %
Bergen kommune	15	15,0 %
<b>Totalt antall aksjer</b>	<b>100</b>	<b>100,0 %</b>



## NOTE 10 PENSJONSFORPLIKTELSE

Selskapet har en usikret tariffestet pensjonsforpliktelse i forbindelse med avtalefestet pensjonsordning (AFP) som omfatter totalt 9 ansatte. Dansere og ansatte på tidsbestemte kontrakter er ikke med i ordningen. Ordningen gir rett til definerte fremtidige ytelser. Pensjonsordningen er medtatt som en forpliktelse i regnskapet med kr 664.026,-. Forpliktelsen er beregnet utifra følgende forutsetninger:

	I år	I fjor
Diskonteringsrente	5,4 %	5,8 %
Forventet avkastning	5,6 %	5,8 %
Forventet lønnsutvikling	4,3 %	4,0 %
Forventet økning i pensjonene	4,00%	3,75%
Forventet uttak AFP	40%	40%

Pensjonsforpliktelse AFP IB	(835 676)	(668 504)
Beregnet pensjonskostnad AFP	(113 600)	(167 172)
Korrigerings av tidligere års feil *	285 250	-
<b>Pensjonsforpliktelse AFP UB</b>	<b>(664 026)</b>	<b>(835 676)</b>

\*) AFP-forpliktelsen er tidligere år blitt beregnet på grunnlag av alle ansatte, inkludert dansere. Dansere omfattes ikke av AFP-ordningen. Feilen er estimert av aktuar til kr 285 250 inkl AGA. Beløpet har redusert bokført forpliktelse i regnskapet per 31.12.2009, og er ført direkte mot egenkapitalen.

ÅRETS NETTO PENSJONSKOSTNAD FREMKOMMER PÅ FØLGENDE MÅTE	I år	I fjor
Beregnet kostnad AFP-ordningen	113 600	167 172
Årets pensjonspremie til kollektiv ordning	799 608	759 200
AGA av årets betalte premie	112 745	107 047
Ansattes andel	-184 632	-161 896
Årets netto pensjonskostnad	841 321	871 523

Selskapet har i tillegg en sikret kollektiv pensjonsforsikring som omfatter 20 ansatte. Forpliktelsen er ikke medtatt i regnskapet i samsvar med regnskapsloven § 5-10 da selskap definert som små selskap ikke trenger å hensynta denne type forpliktelse i regnskapet. Pensjonskostnad og pensjonsforpliktelse-/midler er beregnet av aktuar.

Beregnet pensjonskostnad iht aktuar fratrukket ansattes andel utgjør kr 538 441. Kostnadsført pensjonskostnad er kr 727 721. Dette skyldes at betalte premier overstiger bereget pensjonskostnad.

	I år	I fjor
Beregnet pensjonsforpliktelse inkl AGA	9 866 800	7 390 684
Beregnete pensjonsmidler inkl AGA	9 008 408	8 481 600
<b>Netto pensjonsforpliktelse (.midler) inkl AGA</b>	<b>858 391</b>	<b>(1 090 916)</b>
Estimatavvik inkl AGA	(1 998 602)	139 986
<b>Pensjonsmidler ikke balanseført</b>	<b>(1 140 210)</b>	<b>(950 930)</b>

## NOTE 11 OVERGANGSORDNING DANSERE

Kr. 1 089 257 av den inntektsførte støtten fra staten, Hordaland Fylkeskommune og Bergen kommune er avsatt til overgangslønn for dansere i Carte Blanche AS.

Ordningen gjelder fra fylte 35 år for dansere som har vært ansatt i kompaniet i minimum 3 år. Den opparbeides med 3 månedslønner pr. ansettelsesår, maksimert til 36 måneder. I 2009 har tre dansere benyttet seg av ordningen. I tillegg har 10 dansere opparbeidet framtidig rettighet til ordningen. Kr. 683 197 av det avsatte tilskuddet er utbetalt i 2009. Det er en avsetning under langsiktig gjeld på kr.2 903 857 for framtidige utbetalinger.

## NOTE 12 ANNEN KORTSIKTIG GJELD

ANNEN KORTSIKTIG GJELD BESTÅR AV	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Opptjent ventelønn	131 297	443 492	131 297	443 492
Skyldige honorarer	249 686	86 200	249 686	86 200
Påløpne feriepengene	1 201 474	1 126 764	1 201 474	1 126 764
Periodisert tilskudd	51 000	-	51 000	-
Annen kortsiktig gjeld	93 907	116 908	93 973	117 057
<b>Annen kortsiktig gjeld 31.12.</b>	<b>1 727 364</b>	<b>1 773 364</b>	<b>1 727 430</b>	<b>1 773 513</b>

## NOTE 13 LØNNKOSTNADER, ANTALL ANSATTE, GODTGJØRELSER, LÅN TIL ANSATTE MM.

LØNNKOSTNADER	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Lønninger	11 349 956	11 721 138	11 349 956	11 721 138
Arbeidsgiveravgift	1 675 534	1 570 431	1 675 534	1 570 431
Pensjonskostnader	841 321	871 523	841 321	871 523
Honorarer selvstendige næringsdrivende	3 297 558	2 264 248	3 297 558	2 286 498
Andre personalkostnader	570 672	396 225	570 672	396 225
<b>Sum</b>	<b>17 735 041</b>	<b>16 823 565</b>	<b>17 735 041</b>	<b>16 845 815</b>

Gjennomsnittlig antall faste ansatte i morselskapet og konsernet har vært 25. Gjennomsnittlig antall årsverk har vært 32.

YTELSER TIL LEDENDE PERSONER (MORSELSKAPET)	Teatersjef / daglig leder	Styret
Lønn	532 134	104 610
Pensjoner	11 175	-
Andre ytelser	7 334	-

Daglig leder opptjener videre 2 måneders ventelønn for hvert ansettelsesår. Note 12 viser akkumulert opptjent ventelønn. Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styreformann eller andre nærstående parter. Det er ingen enkelt lån/sikkerhetsstillelser som utgjør mer enn 5 % av selskapets egenkapital.

REVISOR	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Revisjon	65 813	63 625	83 626	80 500
Andre tjenester (teknisk bistand, attestasjonstjenester)	34 001	36 250	53 964	54 875
Sum honorar til revisor inkl. mva	99 813	99 875	137 589	135 375



# WHEN CLARITY VISITS

KOREOGRAFI AV GUY WEIZMAN & RONI HAVER



NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

# CARTE BLANCHE

WHEN CLARITY VISITS "Carte Blanche beviser sin stilling som et beinhardt kompani i dette befriende fyrverkeriet av en forestilling" (BA)  
"En forestilling som veksler mellom sterke soloser og gruppedanser hvor en effektiv kollektiv samdans munnar ut i et vakkert sluttbilde" (VG)  
"knotisk, aggressiv og beksvart, men også humoristisk og rørende" (Stavanger Aftenblad) "Mye mer enn dans på høyt plan... en visuell, kroppslig og  
intens bombe... Forestillingen byr derfor på mye mer enn en estetisk opplevelse - den byr på et særdeles presist konstruert univers, som både evner å  
stimulere tilskueren visuelt, men i høy grad også sanselig, følelsesmessig og intellektuelt" (TerpsiChore (DK)) "Splittet lek, stadig dans... Som vanlig  
gjør Carte Blancches dansere en utmerket jobb, motivasjonen, oppbygningen og hensikten med forestillingen er derimot uklare... den større helheten  
er fraværende" (BT) "Dystert stak... en parodi på seg selv... en slik forestilling som får meg til å angre på at jeg arbeider som anmelder, som ikke fester  
seg noe sted, som virker uutholdelig intetsigende" (Dagsavisen)



## NOTE 14 LEIE AV LOKALER

Selskapets datterselskap Studio Bergen AS leier lokaler i Nøstegaten i Bergen. Lokalene videregies til Carte Blanche AS fra Studio Bergen AS. Studio Bergen AS har leieavtale med huseier til og med desember 2013 med opsjon på leieforhold fram til 2018. Det er i 2009 kostnadsført kr 2.955 825 i husleie i morselskapet. Herav vedrører kr 2 650 000 husleie som er fakturert fra datterselskapet Studio Bergen AS. Husleien er bokført under andre driftskostnader i morselskapet.

## NOTE 15 SKATT

### MORSELSKAPET

Carte Blanche Danseteater as har ikke skattepliktig virksomhet.

### KONSERNET

Skattekostnaden er relatert til datterselskapet Studio Bergen AS.

### BEREGNING AV UTSATT SKATT/UTSATT SKATTEFORDEL

	I år	I fjor
<b>MIDLERTIDIGE FORSKJELLER</b>		
Anleggsmidler	(5 882)	(37 090)
Underskudd til fremføring	(44 926)	(43 039)
<b>Grunnlag for utsatt skattefordel i balansen</b>	<b>(50 808)</b>	<b>(80 129)</b>
28% Utsatt skatt	(14 227)	(22 436)
Herav ikke balanseført utsatt skattefordel	-	-
<b>Utsatt skatt i balansen</b>	<b>(14 227)</b>	<b>(22 436)</b>

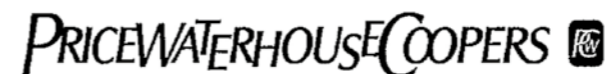
### GRUNNLAG FOR SKATTEKOSTNAD, ENDRING I UTSATT SKATT OG BETALBAR SKATT

Resultat før skattekostnad (Studio Bergen AS)	29 319	34 848
Permanente forskjeller	-	-
Grunnlag for årets skattekostnad	29 319	34 848
Endring i midlertidige resultatforskjeller	1 889	6 029
<b>Grunnlag for betalbar skatt i resultatregnskapet</b>	<b>31 208</b>	<b>40 877</b>
+/- Skattemessig fremførbart underskudd	(31 208)	(83 916)
<b>Skattepliktig inntekt (grunnlag for betalbar skatt i balansen)</b>	<b>-</b>	<b>(43 039)</b>

### FORDELING AV SKATTEKOSTNADEN

Betalbar skatt (28 % av grunnlag for betalbar skatt i resultatregnskapet)	-	-
Endring i utsatt skatt	8 210	9 758
<b>Skattekostnad (28 % av grunnlag for årets skattekostnad)</b>	<b>8 210</b>	<b>9 758</b>

Den utsatte skattefordelen er i samsvar med god regnskapsskikk aktivert i balansen da Studio Bergen AS forventes å drive med overskudd i årene framover.



PricewaterhouseCoopers AS  
Postboks 3984 - Dreggen  
NO-5835 Bergen

Telefon 02316

Til generalforsamlingen i Carte Blanche AS

## Revisjonsberetning for 2009

Vi har revidert årsregnskapet for Carte Blanche AS for regnskapsåret 2009, som viser et underskudd på kr 170 972 for morselskapet og et underskudd på kr 149 862 for konsernet. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til dekning av underskuddet. Årsregnskapet består av selskapsregnskap og konsernregnskap. Selskapsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger. Konsernregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og norsk god regnskapsskikk er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og daglig leder. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets og konsernets økonomiske stilling 31. desember 2009 i regnskapsåret i overensstemmelse med norsk god regnskapsskikk
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med norsk lov og god bokføringskikk
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til dekning av underskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Bergen, 25. mars 2010

PricewaterhouseCoopers AS

Per Henrik Gillesvik  
Statsautorisert revisor

Alta Arendal Bergen Bodo Drammen Egersund Florø Fredrikstad Forde Gardermoen Gol Hamar Hardanger Harstad Haugesund Kongsberg Kongsvinger Krisjansand Kristiansund Lyngseidet Mandal Mo i Rana Molde Mosjøen Måløy Namsos Oslo Sandefjord Sogndal Stavanger Stryn Tromsø Trondheim Tønsberg Ulsteinvik Ålesund  
PricewaterhouseCoopers navnet refererer til individuelle medlemstirmer tilknyttet den verdensomspennende PricewaterhouseCoopers organisasjonen  
Medlemmer av Den norske Revisorforening • Foretaksregisteret: NO 967 009 713 • www.pwc.no

**Carte Blanche AS**

NORGES NASJONALE KOMPANI FOR SAMTIDSDANS  
THE NORWEGIAN NATIONAL COMPANY OF CONTEMPORARY DANCE

**A** Nøstegaten 119, 5011 Bergen, Norway **ORG.NO** 957 214 479  
**T** +47 55 30 86 80 **F** +47 55 30 86 81 **E** info@ncb.no  
**W** www.cartablanca.no